

Fecha del CVA	25/06/2019
---------------	------------

## Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre y Apellidos			
DNI/NIE/Pasaporte		Edad	
Núm. identificación del investigador	Researcher ID		
	Scopus Author ID		
	Código ORCID		

### A.1. Situación profesional actual

Organismo	Universidad Complutense de Madrid		
Dpto. / Centro	Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción / Facultad de Filología		
Dirección			
Teléfono		Correo electrónico	
Categoría profesional	Profesor Ayudante Doctor	Fecha inicio	2018
Espec. cód. UNESCO			
Palabras clave			

### A.2. Formación académica (título, institución, fecha)

Licenciatura/Grado/Doctorado	Universidad	Año

### A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica

## Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM

### Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES (ordenados por tipología)

#### C.1. Publicaciones

- Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2018. "La 'varia lectio' en la transmisión del 'De medicina equorum': algunas hipótesis sobre el modelo de la versión gallega de Giordano Ruffo" Zeitschrift für romanische Philologie. Walter de Gruyter Verlag. 134-2, pp.442-470. ISSN 1865-9063.
- Artículo científico.** 2018. "Traducción, tradición e edición: consideraciones desde o prólogo do 'Tratado de Alveitaria'" galego Revista Galega de Filoloxía. Universidade da Coruña. 19, pp.107-129. ISSN 1576-2661.
- Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2017. "Un posible caso de 'varia lectio' en la transmisión del 'De medicina equorum' y algunas reflexiones sobre la edición de traducciones medievales de tradición unitestimonial" Le forme e la Storia. Rubbetino. X-1, pp.49-78. ISSN 1121-2276.
- Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2016. "Apuntes sobre unas voces inexistentes en la traducción gallega de Giordano Ruffo (A propósito de unas recetas del 'De medicina equorum')" Pallas. Presses Universitaires du Midi. 101, pp.225-248. ISSN 0031-0387.
- Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2016. "Confusiones gráficas y errores en la traducción gallega de Giordano Ruffo" Medioevo Romano. Salerno Editrice. XL-2, pp.397-414. ISSN 0390-0711.
- Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2016. "De la lección manuscrita a la edición: los errores de la traducción gallega del 'De medicina equorum'" Estudios Románicos. Universidad de Murcia. 25, pp.133-151. ISSN 0210-4911.
- Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2015. "«[e]scrofulas, que dizen porcas»: notas críticas y léxicas sobre un pasaje del 'Tratado de Alveitaria'" Revista de Lexicografía. Universidade da Coruña. XXI, pp.47-92. ISSN 1134-4539.

- 8 **Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2015. "El tratado de veterinaria de Giordano Ruffo: para la enmienda de algunos 'simplices' de la traducción gallega" *Cultura Neolatina*. Mucchi Editore. 75-3-4, pp.349-384. ISSN 0391-5654.
- 9 **Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2011. "Angelo Colocci y la lírica provenzal a través de Dante y Petrarca en el cancionero M" *Medioevo Romano*. Salerno Editrice. 35-1, pp.115-133. ISSN 0390-0711.
- 10 **Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2011. "Las notas de 'collatio' en el cancionero M y los 'libri provincialium' de Angelo Colocci" *Revista de Literatura Medieval*. Universidad de Alcalá. 23, pp.215-236. ISSN 1130-3611.
- 11 **Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2009. "Achegas para a delimitación da palabra-rima e outros procedementos repetitivos: revisión dalgúns conceptos" *Floema. Caderno de teoría e história literária*. Universidade Estadual do sudoeste da Bahia (UESB). 5-5, pp.33-52. ISSN 2177-3629.
- 12 **Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2007. "Fragmento de un 'index' colocciano del cancionero provenzal M (Vat. lat. 4817, ff. 274r-v)" *Critica del testo*. Viella. 10-3, pp.59-100. ISSN 1127-1140.
- 13 **Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2007. "Réflexions sur la 'repetitio versuum' dans la lyrique profane galego-portugaise" *Revue des langues romanes*. Presses Universitaires de la Méditerranée. 111-1, pp.107-132. ISSN 0223-3711.
- 14 **Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2006. "'Repetitio versuum' en la lírica gallego-portuguesa" *Revista de Filología Española*. CSIC. 86-1, pp.161-208. ISSN 0210-9174.
- 15 **Artículo científico.** Antonio Fernández Guidanes; Gerardo Pérez Barcala. 2005. "O (des)ensandecemento trobadoresco" *Verba*. Universidade de Santiago de Compostela. 32, pp.189-224. ISSN 0210-377X.
- 16 **Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2001. "Angelo Colocci y los procedimientos repetitivos en el 'Cancioneiro da Biblioteca Nacional de Lisboa' (cod. 10991)" *Revista de Poética Medieval*. Universidad de Alcalá. 7, pp.53-96. ISSN 1137-8905.
- 17 **Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2001. "Duarte de Brito y Juan de Flores" *Revista de Literatura Medieval*. Universidad de Alcalá. 13-2, pp.115-134. ISSN 1130-3611.
- 18 **Artículo científico.** Gerardo Pérez Barcala. 2000. "Aspectos fonéticos y léxicos de las anotaciones de Angelo Colocci en el 'libro di poeti lemosini'" *Critica del Testo*. Viella. 3-3, pp.947-980. ISSN 1127-1140.
- 19 **Capítulo de libro.** Gerardo Pérez Barcala. 2016. "El cód. 2294 de la Biblioteca Nacional de Portugal y el falso libro de cetrería del Mestre Giraldo: revisitando un problema de atribución" *Cantares de amigos. Estudos en homenaxe a Mercedes Brea*. Universidade de Santiago de Compostela. pp.711-722. ISBN 978-84-16533-69-5.
- 20 **Capítulo de libro.** Antonio Fernández Guidanes; Gerardo Pérez Barcala. 2009. "Notas sobre o texto e a copia dalgunhas cantigas galego-portuguesas: una errata divisione dei versi" "Pola melhor dona de quantas fez nostro Senhor". *Homenaxe á profesora Giulia Lanciani*. Xunta de Galicia: Centro Ramón Piñeiro para a investigación en Humanidades. pp.189-223. ISBN 978-84-453-4784-3.
- 21 **Capítulo de libro.** Gerardo Pérez Barcala. 2008. "Angelo Colocci y la rima románica: aspectos estructurales (Análisis de algunas apostillas coloccianas)" *Angelo Colocci e gli studi romanzi*. Biblioteca Apostolica Vaticana. pp.315-361. ISBN 978-88-210-0842-9.
- 22 **Capítulo de libro.** Gerardo Pérez Barcala. 2005. "O funcionamento da rima no Cancioneiro da Ajuda" *Carolina Michaëlis e o Cancioneiro da Ajuda, hoxe*. Xunta de Galicia: Centro "Ramón Piñeiro" para a investigación en Humanidades. pp.189-254. ISBN 84-453-4060-3.
- 23 **Capítulo de libro.** Gerardo Pérez Barcala. 2002. "Tipoloxía da palabra-rima galego-portuguesa" *Iberia cantat. Estudos sobre poesía hispánica medieval*. Universidade de Santiago de Compostela. pp.93-108. ISBN 84-9750-134-9.
- 24 **Capítulo de libro.** Santiago Gutiérrez García; Gerardo Pérez Barcala. 1999. "Notas morfosintácticas de Angelo Colocci no cancionero provenzal M" *Cinguidos por unha arela común*. Homenaxe ó profesor Xesús Alonso Montero. Universidade de Santiago de Compostela. 2, pp.677-697. ISBN 84-8121-808-1.

## C.2. Proyectos

- 1 INCITE08PXIB204038PR, Textos literarios medievais no Camiño de Santiago XUNTA DE GALICIA. Santiago López Martínez-Morás. (Universidad de Santiago de Compostela). 02/10/2008-01/10/2011. Miembro de equipo.
- 2 PGIDIT06CSC20401PR, Cancioneiros galego-portugueses. Edición crítica e estudo (en formato impreso e electrónico) de varios corpora: Cancioneiro de Cabaleiros María Mercedes Brea López. (Universidad de Santiago de Compostela). 01/12/2006-30/11/2009. Miembro de equipo.
- 3 HUM2005-01300, El vocabulario de los trovadores gallego-portugueses en su contexto románico Ministerio de Educación, Política Social y Deporte. María Mercedes Brea López. (Universidad de Santiago de Compostela). 31/12/2005-30/12/2008. Miembro de equipo.
- 4 PGIDIT03SIN20401PR, O Cancioneiro de Xograres Galegos. Edición crítica e estudo (formato impreso e electrónico) María Mercedes Brea López. (Universidad de Santiago de Compostela). 10/10/2003-09/10/2006. Miembro de equipo.
- 5 BFF 2001-3420, Argumenta amoris en la lírica amorosa románica: funcionamiento y significado poético MCYT. Isabel González Fernández. (Universidad de Santiago de Compostela). 01/01/2002-31/12/2004. Miembro de equipo.
- 6 BFF2000-0380, El léxico del sufrimiento en los trovadores MCYT. María Mercedes Brea López. (Universidad de Santiago de Compostela). 20/06/2001-20/06/2004. Miembro de equipo.
- 7 PB97-0544, Signa amoris en la lírica amorosa románica. Funcionamiento y significado poético MCYT. Isabel González Fernández. (Universidad de Santiago de Compostela). 01/01/1998-31/12/2000.
- 8 XUGA 20403A96, Notas literarias de Angelo Colocci XUNTA DE GALICIA. Pilar Lorenzo Gradín. (Universidad de Santiago de Compostela). 01/01/1997-31/01/1999. Miembro de equipo.
- 9 PB94-0637, El exemplum en la lírica amorosa románica: Funcionamiento y significado poético MCYT. Isabel González Fernández. (Universidad de Santiago de Compostela). 01/01/1995-31/12/1997. Miembro de equipo.

### C.3. Contratos

MedDB. Base de datos da lírica profana galego-portuguesa XUNTA DE GALICIA. María Mercedes Brea López. (Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades). Desde 1999.

### C.4. Patentes